

# EXERGEN

TemporalScanner™



**Nauwkeurige temperatuur met een  
Zachte scan op het voorhoofd**

## Vier redenen om te standaardise- ren met Exergen-thermometers

1. Meer dan 70 gepubliceerde studies ondersteunen de nauwkeurigheid, van neonatologie tot geriatrie, in alle zorggebieden.
2. Onafhankelijke studies tonen aan dat de kosten met 90% worden verminderd, in vergelijking met andere thermometers.
3. Robuuste, betrouwbare constructie met levenslange garantie.
4. TAT-5000S Aangesloten modellen beschikbaar voor toonaangevende Vital Signs-monitoren voor EHR-gegevensintegratie.



Nederlands

**Gebruikershandleiding  
TAT-5000-EC**

Voor de TAT-5000-reeks

**Verandering van de manier waarop de wereld de temperatuur neemt**

# Belangrijke veiligheidsinstructies

## LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

**Beoogd gebruik:** de Exergen TemporalScanner is een handthermometer met infrarood die door medische professionals wordt gebruikt voor de periodieke meting van de lichaamstemperatuur bij mensen van alle leeftijden, door de huid van het voorhoofd over de slaapslagader te scannen. Beoogde gebruikers zijn artsen, verpleegkundigen en verpleegassistenten op alle niveaus die normaal patiënten verzorgen. De thermometer geeft een piektemperatuurwaarde uit meerdere waarden die tijdens het scannen worden gemeten. Het elektronische schakelsysteem verwerkt de gemeten piektemperatuur om een temperatuurweergave op basis van een model van warmtebalans ten opzichte van een gedetecteerde slagadertemperatuur. Het elektronische schakelsysteem berekent een interne temperatuur van het lichaam als functie van de omgevingstemperatuur ( $T_a$ ) en de waargenomen oppervlaktemperatuur. Opleidingsmaterialen bij deze instructiehandleiding zijn beschikbaar op [www.exergen.com/s](http://www.exergen.com/s), en worden aanbevolen voor personen die het apparaat voor het eerst gebruiken.

De thermometers van de reeks TAT-5000 worden door medische professionals in ziekenhuisomgevingen gebruikt. Dergelijke medische professionals zijn onder andere artsen, verplegers, verpleegassistenten, gezondheidszorgtechnici en anderen die zijn opgeleid om de temperatuur van patiënten te nemen. Ziekenhuisomgevingen zijn gebieden waar medische professionals medische zorg aan hun patiënten verlenen, waaronder ziekenhuizen, poliklinieken, eerstezorginstellingen en andere plaatsen waar de temperatuur van patiënten wordt gemeten. Ziekenhuisomgevingen omvatten ook de spoedafdelingen.

Daarnaast zijn de thermometers van de reeks TAT-5000 niet geschikt voor gebruik op luchtvaartuigen of in de buurt van chirurgische apparatuur met een hoge frequentie of in ruimten met radiofrequentie, zoals MRI-zones (Magnetic Resonance Imaging).

Tijdens het gebruik van het product moeten de onderstaande basisveiligheidsmaatregelen altijd worden nageleefd:

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik dat in deze handleiding wordt beschreven.
- Neem nooit de temperatuur op littekenweefsel, open wonden of schaafwonden.
- Voor een correcte werking van het product moet de omgevingstemperatuur tussen 60 en 104 °F liggen (15,5 tot 40 °C)
- Bewaar en transporteer deze thermometer altijd op een propere, droge plaats waar het niet overmatig koud (-4 °F/-20 °C) of warm (122 °F/50 °C) wordt. Relatieve vochtigheid 93 %, maximaal niet-condenserend. Atmosferische druk 50 kPa tot 106 kPa.
- De thermometer is niet schokbestendig. Laat de thermometer niet vallen en stel hem niet bloot aan elektrische schokken.
- Voer geen autoclaaf uit. Gelieve de reinigingsprocedures in deze handleiding in acht te nemen.
- Gebruik deze thermometer niet als hij niet correct werkt, aan extreme temperaturen werd blootgesteld, is beschadigd, aan elektrische schokken is blootgesteld of in water is ondergedompeld.
- Er zijn geen onderdelen waarop u zelf de service kunt uitvoeren, behalve de batterij. Die moet worden vervangen als ze bijna leeg is door de instructies in deze handleiding te volgen. Voor services, herstellingen of aanpassingen moet uw thermometer terug naar Exergen worden gestuurd. Waarschuwingen: deze uitrusting mag op geen enkele manier worden gewijzigd.
- Laat nooit objecten vallen of steek nooit objecten in een opening.
- Als u uw thermometer niet regelmatig gebruikt, verwijder dan de batterij om mogelijke schade door chemische lekkage te vermijden.

- Volg de aanbevelingen van de batterijfabrikant of het beleid van uw ziekenhuis voor de verwijdering van gebruikte batterijen.
- Niet geschikt voor gebruik in de aanwezigheid van ontvlambare verdovende mengsels.
- Als het apparaat niet werkt zoals hierboven wordt beschreven, raadpleeg dan het hoofdstuk FAQ van deze handleiding. Zorg er bovendien voor dat er geen elektromagnetische storingen aanwezig zijn.
- Als u nog vragen hebt over het gebruik of het onderhoud van de thermometer, ga dan naar [www.exergen.com](http://www.exergen.com) of neem contact op met de klantendienst op (617) 923-9900.



Type BF Applied Part geeft de beschermingsgraad tegen elektrische schokken aan. Het product wordt intern aangedreven door een batterij en is elektrisch geaard.

**WAARSCHUWING:** Het gebruik van deze uitrusting in de buurt van of bovenop andere uitrustingen (andere dan patiëntmonitors die compatibel zijn met TAT-5000) moet worden vermeden aangezien dit tot een foutieve werking kan leiden. Als een dergelijk gebruik toch noodzakelijk is, moeten deze uitrusting en de andere uitrustingen worden gecontroleerd om na te gaan of ze normaal werken.

**WAARSCHUWING:** Het gebruik van accessoires, omvormers en kabels die niet door de fabrikant van deze uitrusting worden aangegeven, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of een verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze uitrusting en tot een foutieve werking.

**WAARSCHUWING:** Draagbare RF-communicatie-uitrustingen (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij eender welk deel van de TAT-5000-thermometer worden gebruikt, inclusief de kabels die door de fabrikant worden opgegeven. Anders kunnen de prestaties van deze uitrusting worden beïnvloed.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**

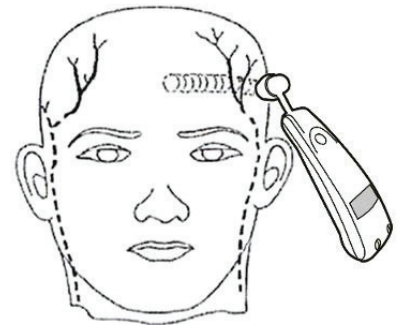
# Productkaart van de Exergen TemporalScanner TAT-5000



## Inleiding tot temperatuurmeting bij de slaagslagader

Temperatuurmeting bij de slaagslagader is een unieke methode waarbij de temperatuur wordt bepaald via infraroodtechnologie die de warmte, die van nature door het huidoppervlak wordt uitgestraald, detecteert. Bovendien, en zeer belangrijk, is in deze methode een geïntegreerd gepatenteerd arterieel warmtebalanssysteem dat automatisch rekening houdt met de invloed van de omgevingstemperatuur op de huid.

Deze methode van temperatuurmeting geeft zichtbaar betere resultaten en vermindert de kosten door op niet-invasieve wijze de lichaamstemperatuur te meten met een klinische nauwkeurigheid die op geen enkele andere manier kan worden bereikt. De Temporal Scanner is een toestel van type BF.



### **Maak uzelf voor het gebruik vertrouwd met het instrument.**

- **Om te scannen:** Druk op de rode knop. Het instrument blijft scannen en naar de hoogste temperatuur (piek) zoeken zolang de knop is ingedrukt.
- **Klikken:** Elke snelle klik geeft een stijging aan in de temperatuur, vergelijkbaar met een radardetector. Een traag klikgeluid geeft aan dat het instrument nog aan het scannen is maar geen hogere temperatuur meer vindt.
- **Resultaat behouden of vergrendelen:** Het resultaat blijft, nadat de knop werd losgelaten, 30 seconden op het scherm staan. Bij meting van de kamertemperatuur blijft het resultaat slechts 5 seconden zichtbaar.

**Opnieuw opstarten:** Druk op de knop om opnieuw op te starten. Het is niet nodig om te wachten tot het scherm leeg is, de thermometer begint onmiddellijk met een nieuwe scan als de knop wordt ingedrukt.

#### **Andere plaatsen als de slaagslagader of het gebied achter het oor niet beschikbaar zijn:**

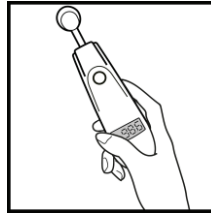
- Femorale slagader: schuif de meetkop langzaam over de lies.
- Laterale thoracale slagader: scan langzaam heen en weer over dit gebied ongeveer halverwege de oksel en de tepel.

## 2-Temperatuurmeting bij kinderen in 2 stappen



### Stap 1

Plaats de meetkop in het midden van het voorhoofd en druk op de knop. Houd de knop ingedrukt en schuif de meetkop langzaam over het voorhoofd naar de haarlijn.



### Stap 2

Laat de knop los, haal het instrument van het voorhoofd en lees het resultaat af.

### De nauwkeurigheid van uw metingen bij kinderen verbeteren



De meetplaats is bij voorkeur de slaapslagader. Tenzij er zweet zichtbaar is, is één meting hier voldoende.



Als de slaapslagader bedekt is, kan het gebied achter het oor, indien onbedekt, een alternatieve meetplaats zijn.



Meet in een rechte lijn over het voorhoofd en niet langs de zijkant over het gezicht. De slaapslagader ligt ongeveer 2 mm onder het oppervlak bij de middellijn, maar kan aan de zijkant van het gezicht heel diep onder het oppervlak liggen.



Kam het haar dat de meetplaats bedekt opzij. De meetplaats mag niet bedekt zijn.

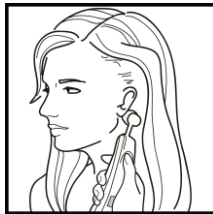
## 3-Temperatuurmeting bij volwassenen in 3 stappen



### Stap 1

#### Schuif over het voorhoofd.

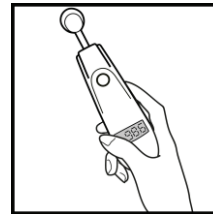
Plaats de meetkop in het midden van het voorhoofd en druk op de knop. Houd de knop ingedrukt en schuif de meetkop langzaam over het voorhoofd naar de haarlijn.



### Stap 2

#### Schuif achter het oor.

Houd de knop ingedrukt, neem de meetkop van het voorhoofd af en plaats hem op de huid achter het oor, halverwege de processus mastoïdus en schuif naar beneden tot aan het zachte kuiltje achter het oorleltje.



### Stap 3

#### Laat de knop los en lees het resultaat af.

### De nauwkeurigheid van uw metingen bij volwassenen verbeteren



Meet alleen de bovenkant van een patiënt die op de zij ligt.

De onderkant is geïsoleerd waardoor de warmte zich niet kan verspreiden, dit leidt tot verkeerde hoge resultaten.



Denk aan een zweetband.

Meet in een rechte lijn over het voorhoofd en niet langs de zijkant van het gezicht.

De slaapslagader ligt ongeveer 2 mm onder het oppervlak bij de middellijn, maar kan aan de zijkant van het gezicht heel diep onder het oppervlak liggen.



Meet op onbedekte huid.

Kam het haar en de staart opzij als deze de meetplaats bedekken.

## FAQ's

### Hoe houdt de temperatuur van een slaaps scanner verband met de lichaamstemperatuur?

De temperatuur van de slaapslagader wordt als een lichaamstemperatuur beschouwd aangezien er werd aangetoond dat die even nauwkeurig is als de temperatuur die door een longslagader- en slokdarmkatheter wordt gemeten en even nauwkeurig is als de rectale temperatuur op een stabiele patiënt. Vuistregel: de rectale temperatuur is ongeveer 1 °F (0,5 °C) hoger dan de orale temperatuur en 2 °F (1 °C) hoger dan een okseltemperatuur. Het is eenvoudig te onthouden als u een rectale temperatuur als lichaamstemperatuur beschouwt en hetzelfde protocol toepast dat u voor een rectale temperatuur zou gebruiken.

Als uw thermometer de aanduiding slagaderlijk/oraal heeft en een serienummer heeft dat begint met "O" (standaardmodellen starten met "A"), is hij geprogrammeerd om het normale gemiddelde koeffect in de mond te berekenen en vermindert hij de hogere slagadertemperatuur automatisch met die waarde. Deze kalibratie maakt het voor het ziekenhuis mogelijk om bestaande protocols voor koorts op basis van de orale temperatuur te behouden en geeft een waarde die consistent is met de gemiddelde normale orale temperatuur van 98.6 °F (37 °C), in het bereik van 96.6 - 99.5 °F (35,9 - 37,5 °C).

### Wat moet ik doen als ik een abnormaal hoge of lage waarde krijg, hoe bevestig ik mijn waarde?

- Herhaal de meting met dezelfde Temporal Scanner; een correcte waarde is reproduceerbaar.
- Herhaal de meting met een andere Temporal Scanner. Twee Temporal Scanners met dezelfde waarde zullen de waarde bevestigen.
- Snel opeenvolgende metingen op dezelfde patiënt zullen ervoor zorgen dat de huid afkoelt; het wordt aanbevolen om ongeveer 30 seconden te wachten zodat de huid zich terug kan herstellen na het contact met de koude sonde.

### Mogelijke oorzaken van abnormale waarden.

Type abnormale temperatuur	Mogelijke oorzaak	Handige tip
Abnormaal lage temperatuur	Vuil lens	Reinig de lens van de scanner om de twee weken.
	De knop wordt losgelaten alvorens de meting is voltooid	Laat de knop pas los als de meting is voltooid.
	De temperatuur wordt gemeten terwijl er een ijszak of nat kompres op het voorhoofd ligt	Verwijder de ijszak of nat kompres, wacht 2 minuten en neem de temperatuur opnieuw.
	Meting van een volledig diaforetische patiënt	Volledige diaforese omvat diaforese van de zone achter het oor en suggereert dat de temperatuur snel daalt. Gebruik in deze gevallen een alternatieve methode om de temperatuur te meten tot de patiënt droog is en de slaapslagadermeting kan worden herhaald.
	Foutieve scan aan de zijkant van het gezicht	Scan recht op het voorhoofd. In die zone ligt de slaapslagader het dichtst bij de huid.
Abnormaal hoge temperatuur	Alle afdekkingen van de te meten zone zouden zorgen voor isolatie en voorkomen dat er warmte ontsnapt, waardoor er foutieve hoge waarden worden gegeven.	Bevestig dat de meetzone niet recent in contact is gekomen met warmte-isolatoren zoals petten, dekens en haar. Scan de zone die niet werd bedekt of wacht ongeveer 30 seconden zodat de bedekte zone zich kan aanpassen aan de omgeving.

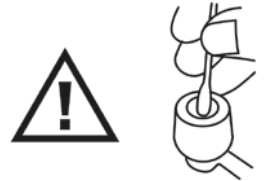
### DISPLAY DIAGNOSETABEL

De volgende tabel vat de omstandigheden die zich tijdens het gebruik van de TemporalScanner kunnen voordoen met de bijhorende schermmeldingen samen:

Conditie	Scherm	Bereik
Hoge doeltemperatuur	HI	>110°F (43 °C)
Lage doeltemperatuur	LO	>61°F (16 °C)
Hoge omgevingstemperatuur	HI A	>104 °F (40 °C)
Lage omgevingstemperatuur	LO A	>60°F (16 °C)
Batterij bijna leeg	bAtt	
Batterij leeg	lege display	
Verwerkingsfout	Err	Herstarten. Stuur de thermometer voor herstelling terug naar Exergen als de foutmelding aanhoudt.
Scannen (normale werking)	SCANNEN	

## Behandeling en onderhoud

- **Batterij:** Een standaard 9V-alkalinebatterij is goed voor ongeveer 15.000 metingen.\*\* Om de batterij te vervangen draait u de schroef aan de onderkant van het instrument los en verwijdert u het batterijklepje. Koppel de oude batterij los en plaats de nieuwe batterij op dezelfde plaats. Plaats het klepje terug en draai de schroef vast. Gebruik enkel alkalinebatterijen van hoge kwaliteit.
- **Hantering:** De TemporalScanner is ontworpen en gemaakt volgens de industriële duurzaamheidsnormen om een lange en probleemloze service te garanderen. Het is echter ook een uiterst nauwkeurig optisch instrument en moet dus even voorzichtig worden gehanteerd als andere nauwkeurige optische instrumenten zoals camera's of otoscopen.
- **De behuizing reinigen:** De behuizing van de TemporalScanner kan worden afgeveegd met een doek die is bevochtigd met 70 % isopropylalcohol. De industriële behuizing en het ontwerp van de elektrische componenten zorgen ervoor dat de reiniging met 70 % isopropylalcohol volledig veilig is, maar het apparaat mag niet worden ondergedompeld in vloeistof en er mag geen autoclaaf worden uitgevoerd.
- **De sensorlens reinigen:** Bij normaal gebruik is het enkel vereist om de lens op het einde van de meetkop schoon te houden. Die is gemaakt van speciaal spiegelachtig siliconemateriaal dat infrarood overdraagt. Vuil, vetfilms of vocht op de lens zullen de passage van de infraroodwarmte echter verstoren en zo de nauwkeurigheid van het instrument beïnvloeden. Reinig de lens regelmatig met een katoenen doek met alcohol. Ga voorzichtig te werk om de lens niet te beschadigen. Een eventuele film die door de alcohol wordt achtergelaten, kan met water worden verwijderd. Gebruik geen bleekmiddel of andere reinigingsoplossingen op de sensorlens. Gebruik 70 % isopropylalcohol.
- **Kalibratie:** De kalibratiegegevens van de fabriek zijn geïnstalleerd via een computer die communiceert met de microprocessor van de Temporal Scanner. Het instrument wordt op basis van die gegevens automatisch opnieuw gekalibreerd als het wordt aangezet en heeft nooit nood aan herkalibratie. Als de waarden niet correct zijn, moet het instrument ter herstelling worden teruggestuurd. Zie de instructies voor de terugstuurprocedure.



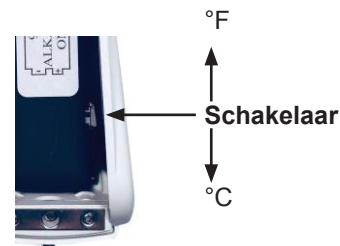
**REINIGINGS-  
INSTRUCTIES**

## Instructies voor conversie van Fahrenheit of Celsius

De TemporalScanner kan zowel in °F als °C worden gebruikt. De TemporalScanner wordt ingesteld op basis van uw voorkeuroep het moment van de aankoop. Voor de conversie van de ene schaal naar de andere hebt u enkel een kleine schroevendraaier nodig.

### Voor de conversie van °F/°C:

- Draai de schroef aan de onderkant van de behuizing los en verwijder het batterijklepje.
- Verwijder de batterij.
- Zoek de schakelaar aan de rechterkant van de batterij (weergegeven op de tekening) en schuif met het topje van de schroevendraaier naar links of rechts naar de gewenste schaal.
- Verwijder de schroevendraaier.
- Plaats de batterij en de afdekking terug.




## Herstelling

### Als er een herstelling nodig is:

- Neem contact op met Exergen op (617) 923-9900 of [repairs@exergen.com](mailto:repairs@exergen.com) voor een RMA-nummer (Return Materials Authorization).
- Noteer het RMA-nummer op de buitenkant van uw verpakking en de pakbonnen.
- Voeg indien mogelijk een beschrijving van de fout toe.
- Stuur het instrument naar:  
Exergen Corporation  
400 Pleasant Street  
Watertown, MA 02472 USA
- Vermeld het adres waarnaar het instrument moet worden teruggestuurd.

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
De infraroodvoorhoofdthermometer van het model TAT 5000 is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de TAT 5000 moet garanderen dat hij in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Overeenstemming	Richtlijnen voor de elektromagnetische omgeving
RF emissies CISPR 11	Groep 1	De thermometer van de TAT 5000-reeks gebruikt geen RF-energie en dus is het onwaarschijnlijk dat de emissies voor storingen in naburige elektronische uitrustingen zorgen.
RF emissies CISPR 11	Klasse B	De thermometer van de TAT 5000-reeks is geschikt voor gebruik door een zorgverlener in een typische zorgomgeving.
Harmonische emissies	Niet van toepassing	
Spanningsschommelingen	Niet van toepassing	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
De thermometer van de TAT 5000-reeks is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de TAT 5000 moet garanderen dat hij in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Overeenstemmingsniveau	Richtlijnen voor de elektromagnetische omgeving
Uitgevoerde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	Niet van toepassing	<p>Draagbare en mobiele RF communicatieapparatuur mag niet dichterbij een onderdeel van de TAT 5000-reeks, inclusief kabels indien van toepassing, worden gebruikt dan de aanbevolen afstand die werd berekend vanaf de gelijkstelling van toepassing op de frequentie van de zender.</p> <p><b>Aanbevolen tussenafstand</b></p> $d = 1,2 * P^{1/2}$ $d = 1,2 * P^{1/2} \text{ 80 MHz tot 800MHz}$ $d = 1,2 * P^{1/2} \text{ 800MHz tot 2,5 GHz}$
Uitgevoerde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 V/m	<p>Waarbij P gelijk is aan de maximale uitgangsvermogensrating van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en d gelijk is aan de aanbevolen afstand in meter (m).</p> <p>De veldsterkte van de vaste RF-zenders, zoals bepaald door een onderzoek van de elektromagnetische site, a. moet in elk frequentiebereik onder het overeenstemmingsniveau liggen en b. kan storingen veroorzaken in de buurt van uitrustingen met het volgende symbool:</p> 
<p>Opmerking 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere bereik van toepassing.            Opmerking 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. De elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.</p>			
<p>a. Veldsterkten van vaste zenders zoals basisstations voor radio (draadloze) telefoons en mobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en TV-uitzendingen kunnen theoretisch niet met de nodige nauwkeurigheid worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving door de vaste RF-zenders te beoordelen, moet een onderzoek van de elektromagnetische site worden overwogen. Als de gemeten veldsterkten in de gebruiksomgeving van de thermometer van de TAT 5000-reeks hoger liggen dan het bovenstaande toepasselijke RF-overeenstemmingsniveau, moet de thermometer van de TAT 5000-reeks worden gecontroleerd om de normale werking na te gaan. Als er abnormale prestaties worden waargenomen, zijn er mogelijk extra maatregelen nodig zoals de heroriëntatie of verplaatsing van de TAT 5000.</p> <p>b. In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten lager zijn dan 3 V/m.</p> <p>c. Draagbare en mobiele RF-communicatie-uitrustingen kunnen de prestaties beïnvloeden.</p> <p>d. ESD-conformiteit werd gecontroleerd door middel van tests. Intertek rapportnummer R11898679.</p>			



Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit (cont)

De thermometer van de TAT 5000-reeks is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de TAT 5000 moet garanderen dat hij in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immunitiestest	IEC 60601 testniveau	Overeenstemming-niveau	Richtlijnen voor de elektromagnetische omgeving
Elektrostatische ont-lading (ESD) IEC61000-4-2	6 kV contact 8 kV lucht	6 kV contact 8 kV lucht	De vloeren moeten bestaan uit hout, beton of keramische tegels. Als de vloeren met synthetisch materiaal zijn bedekt, moet de relatieve vochtigheid minstens 30 % bedragen.
Snelle elektrische transiënten/uitbarsting/IEC 61000-4-4	2kV voor stroomtoevoerlijnen 1kV voor ingangs-/uitganglijnen	Niet van toepassing	De kwaliteit van de stroomtoevoer moet gelijk zijn aan de kwaliteit van een typische zorgomgeving.
Golf IEC 61000-4-5	1 kV lijn(en) naar lijn(en) 2 kV lijn(en) naar aarde	Niet van toepassing	De kwaliteit van de stroomtoevoer moet gelijk zijn aan de kwaliteit van een typische zorgomgeving.
Onderbrekingen en spanningsvariaties op de stroomtoevoerlijnen IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) voor 0,5 cyclus  40% UT (60% dip in UT) voor 5 cycli  70% UT (30% dip in UT) voor 25 cycli  < 5% UT (>95% dip in UT) voor 5 sec.	Niet van toepassing	Netstroom is niet van toepassing. De TAT 5000-reeks wordt enkel en alleen met batterijen aangedreven.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	De magnetische velden van de stroomfrequentie moeten zich op het kenmerkende niveau van een typische locatie in een typische zorgomgeving bevinden.

Opmerking: UT is de stroomspanning voor de toepassing van het testniveau

**Aanbevolen tussenafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de TAT 5000-reeks**

De voorhoofdthermometer uit de TAT 5000-reeks is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar RF stralingen worden gecontroleerd of waar de gebruiker ervoor kan zorgen dat de TAT 5000S thermometer geen elektromagnetische storing veroorzaakt door een minimum afstand te bewaren tussen draagbare en mobiele RF communicatieapparatuur (zenders) en de thermometer uit de TAT 5000-reeks, zoals hieronder aanbevolen, volgens de maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal maximaal uitgangsvermogen van de zender (W)	Afstand in overeenstemming met de frequentie van de zender m		
	150 KHz tot 80 MHz $d=1,2 P^{1/2}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1,2 P^{1/2}$	800 MHz tot 2,5 GHz $D=2.3 P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen die hierboven niet werden opgelijst, kan de aanbevolen tussenafstand in meter (m) worden geschat door de schatting van toepassing op de frequentie van de zender te gebruiken, waar P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is de afstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

Opmerking 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. De elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.

# Accessoires

## Opties wegwerpbaar klepje

(Geïllustreerd model: TAT-5000)



### Geen klepje

Reiniging van de terminal bij de patiënt



### Geen klepje

Reinigen met alcohol tussen twee patiënten



### Geen klepje

Bedekt de volledige lens



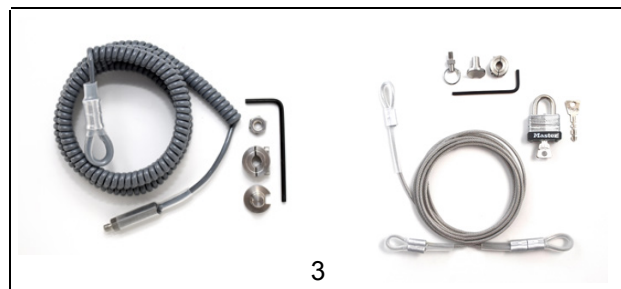
### Geen klepje

Bedekt het volledige instrument

## Opties TAT-5000-model

### Accessoires

1. Instrumenthouder (TAT-5000 niet inbegrepen)  
PN 134201
2. Wegwerpbaar klepje  
PN 134203
3. Beveiligingskabels  
2,5 m opgerolde kabel -  
Zonder latex - PN 124311  
2 m met vinyl bedekt staal -  
PN 134302  
2,5 m met vinyl bedekt staal -  
PN 134030
4. Sleutelvrije, zelfsluitende  
muurbevestiging PN 134305
5. Sleutelvrije, zelfsluitende  
muurbevestiging (weergegeven met  
wegwerpbaar dispenser klepje) PN  
134306



De TAT-5000 kan worden gebruikt met wegwerpbaar kapjes of een volle beschermhuls.








Kan worden gebruikt zonder wegwerpbaar kapjes als deze aan het einde worden gereinigd of als de meetkop tussen twee patiënten met een ontsmettend doekje wordt gereinigd. Wegwerpbaar kapjes zijn voor éénmalig gebruik en kunnen op dezelfde patiënt opnieuw worden gebruikt.

Specificatie	TAT-5000
Klinische nauwkeurigheid	± 0.2°F or 0.1°C Volgens ASTM E1112
Temperatuurbereik	61 tot 110°F (16 tot 43°C)
Bereik arteriële warmtebalans voor lichaamstemperatuur*	94 tot 110°F (34.5 tot 43°C)
Bedrijfsomstandigheden	60 tot 104° F (16 tot 40°C)
Resolutie	0.1°F of C
Responstijd:	~ 0.04 seconden
Levensduur batterij:	15.000 metingen**
Weergaveduur op het scherm	30 seconden
Afmetingen	2.0" x 8.0" x 1.25" (5 cm x 20 cm x 3 cm)
Gewicht	7.9 oz. (223 g)
Schermtypen en -grootte	Grote heldere led's
Vervaardigingsmethode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stootbestendige behuizing van industriële kwaliteit</li> <li>• Hermetisch afgesloten meetstelsel</li> <li>• Roestvrijstalen meetkop</li> </ul>

Voldoet aan EN 60601-1 3e editie

\*Wordt automatisch gebruikt als de temperatuur binnen het normale lichaamstemperatuurbereik ligt, anders wordt de oppervlaktetemperatuur gemeten.

\*\*Geschat aantal metingen bij 5 seconden scannen en gedurende 3 seconden aflezen van het temperatuurscherm alvorens de thermometer uit te schakelen.

	Symbol voor de fabrikant		Gooi dit apparaat niet bij het afval, neem contact op met Exergen Corp. voor verwijderings- en recyclage-instructies.
	Opgelet, raadpleeg bijgevoegde documenten	IPX0	Gewone uitrusting
	Raadpleeg de gebruiksinstructies		"Aan" (alleen voor het deel van de Uitrusting)
	Mate van bescherming tegen elektrische schokken Type BF toegepast onderdeel, werkt op batterijen		MEDISCHE ELEKTRISCHE UITRUSTING ANSI/AAMI/ES60601-1: 2005/(R)2012 3e uitgave inclusief amendement 1; CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601.1:2014; IEC 60601-1-6; ISO 80601-2-56: Speciale eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties van medische thermometers voor lichaamstemperatuurmeting

EC REP

QHI Group LTD  
Talisman House  
Coldharbour Lane  
Harpenden  
Hertfordshire  
AL5 4UT  
UK

CE  
0843

## Exergen TemporalScanner Thermometer voor slaapslagader



EXERGEN CORPORATION • 400 PLEASANT STREET • WATERTOWN, MA 02472 • PH (617) 923-9900  
www.exergen.com



<http://www.exergen.com/medical/product/accessories.html>

**Exergen TemporalScanner Thermometer voor slaapslagader**

***Verandering van de manier waarop de wereld de temperatuur neemt***